Manuel du propriétaire
Entretien et utilisation

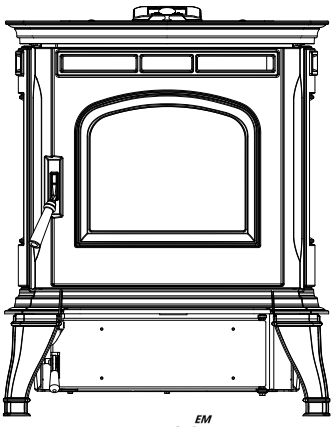
INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.
Communiquez avec votre détaillant local pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

REMARQUE : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HARMAN®
BY FORGE & FLAME

Modèle(s) :

Absolute43-C
Poêle à granulés autonome



NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE® A CERTIFICATION AGENCY
EM C-TL US
Pellet Fuels Institute

⚠ ATTENTION

Testé et approuvé pour le combustible de granulés de bois seulement. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

L'installation et l'entretien de cet appareil devraient être effectués par un personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionels formés à l'usine de HHT ou certifiés NFI.

hearthED FACTORY TRAINING Fuel Your Fire

NFI NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE® A CERTIFICATION AGENCY

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de cet appareil de chauffage d'ambiance à granulés.
Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages ou des blessures, voire la mort.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement – si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants dans la pièce où le poêle est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

  La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux ou d'autres matières inflammables.

NOTE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, contactez votre détaillant ou visitez le www.forgenflame.com

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou visitez www.forgenflame.com

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

Félicitations, le poêle à granulés Absolute43-C de Harman[MD] que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à granulés, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

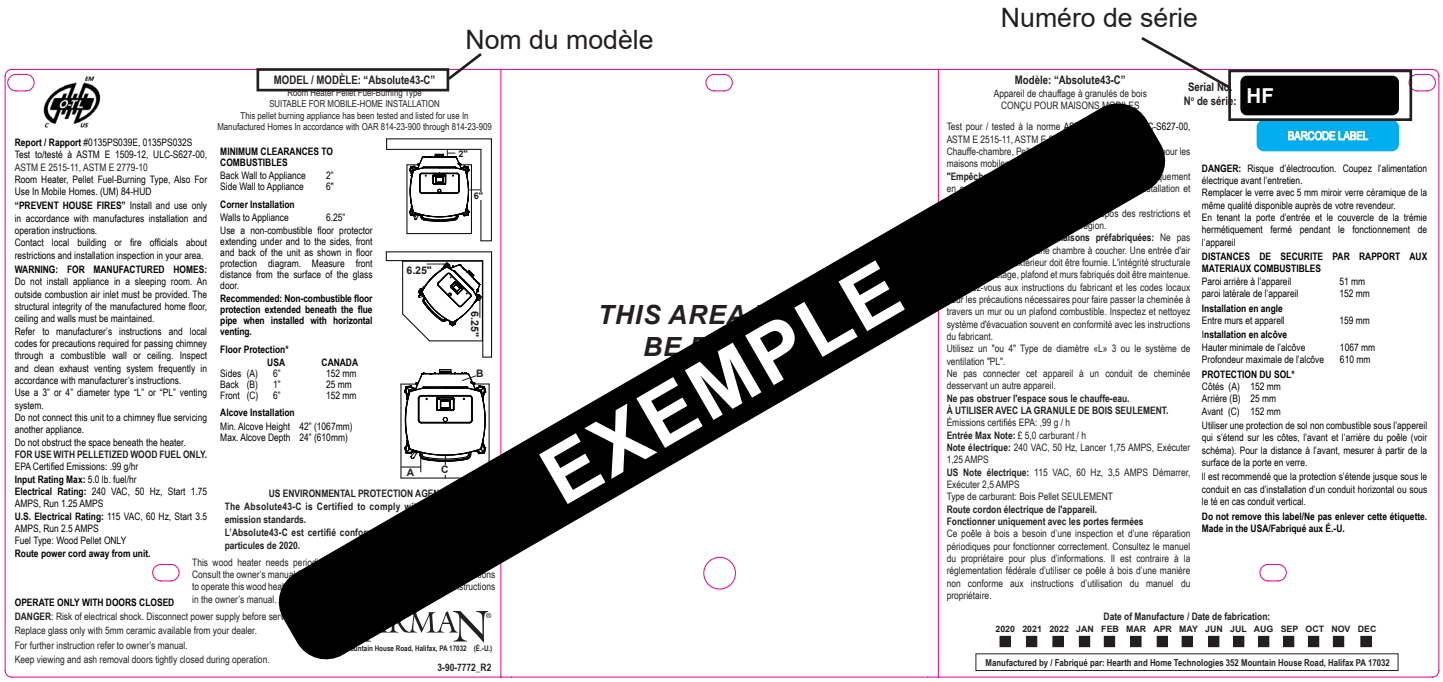
Votre nouveau poêle à granulés autonome Absolute43-C de Harman[MD] vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Bienvenue à la famille Harman[MD]!

Harman[MD] est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

Remarque: La fonte est un matériau artisanal, qui est fabriqué de la même manière aujourd'hui qu'il y a près de 2000 ans. En raison de la nature primitive intrinsèque du processus de coulée, la variation d'une pièce à l'autre est normale et ajoute au caractère d'un appareil en fonte fabriqué à la main

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes du poêle.



⚠ Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui* ***entraînera*** *la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse* ***pouvant*** *entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.*
- ***AVIS :*** *Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.*

Table des matières

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil 4
B. Spécifications de la vitre. 4
C. Approbations pour les maisons mobiles. 4
D. Spécifications en BTU 4
E. Codes électriques. 4

2 Information importante sur la sécurité et le fonctionnement

A. Sécurité de l'appareil 5
B. Espace libre 6
C. Conseils pratiques 6
D. Spécifications du combustible 7
E. Guide de démarrage rapide 8
E. Foire aux questions 9
G. Invites de nettoyage, messages et erreurs 10

3 Entretien et service

A. Procédure d'arrêt appropriée 11
B. Tableau d'entretien simplifié 12
C. Entretien de l'appareil. 13
- Entretien quotidien/hebdomadaire 13
- Entretien mensuel 13
- Entretien annuel 14

4 Documents de référence

A. Pièces de rechange 16
B. Garantir à vie limitée 21
C. Addendum sur les pannes de courant 23
D. Allumage manuel d'urgence. 23
E. Dépannage. 24
F. Coordonnées 26

➔ = Contient des informations mises à jour

Enregistrez votre produit en ligne pour rester au courant des mises à jour importantes et des renseignements essentiels sur le produit.

https://myhht.my.site.com/registration/forge-n-flame

1 Information importante et spécifique sur la sécurité du produit

A. Certification de l'appareil

MODÈLE :	Poêle à granulés Absolute43-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT NO	0135PS039E, 0135PS032S
TYPE :	Combustibles en granulés/ supplémentaire pour une utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, ASTM E 2515-11, ASTM E 2779-10
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES :	115 V c.a., 60 Hz, 4,0 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement
SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE :	Vitrocéramique miroir de 5 mm

La conformité de l'Absolute43-C aux normes d'émission de particules de 2020 est certifiée.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-2004, ULC S628-93 et (UM) 84-HUD**

B. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte en vitrocéramique miroir de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que de la vitrocéramique miroir de 5 mm pour le remplacement. Veuillez communiquer avec votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

C. Approuvé pour les maisons mobiles

Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie. L'appareil doit être bien mis à la terre à la charpente de la maison mobile, et seul un conduit de connexion de classe « PL » homologué pour l'évacuation des combustibles en granulés doit être utilisé.

Un kit de prise d'air extérieur Harman[MD] doit être installé pour toute utilisation dans une maison mobile.

⚠ AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON USINÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

D. Puissance calorifique et rendement

Nº de certification EPA :	126,18
Émissions certifiées de l'EPA :	0,99 g/hr
***PCI, Efficacité testée :**	82,3 %
****PCS, Efficacité testée :**	77 %
*****EPA, Sortie en BTU :**	34 800 - 10 600
******Entrée en BTU :**	44 200 - 14 100
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	20 kg (52 lb)
Combustible :	Granulés de bois

** Efficacité PCI moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.*

***Efficacité PCS moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.*

****Plage de puissance en BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA, et les taux de combustion des résultats bas et élevés des tests EPA.*

*****Basée sur le taux d'alimentation maximal par heure multiplié par environ 8 600 BTU, qui est la puissance calorifique moyenne de 454 g (1 lb) de granulés.*

Cet appareil de chauffage au bois possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou utiliser autrement cet appareil de chauffage au bois sans suivre les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

E. Codes électriques

115 V c.a., 60 Hz, 4,0 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

***Avis** : Les connexions électriques et la mise à terre doivent se conformer aux codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/NFPA 70-édition la plus récente** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

REMARQUE : Certains systèmes de batterie de secours ou générateurs peuvent être incompatibles avec le microprocesseur de cet appareil. Veuillez consulter le fabricant d'alimentation électrique pour connaître les systèmes compatibles.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et leurs prix.

2 Information importante sur la sécurité et le fonctionnement

A. Sécurité du foyer

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous croyez que des petits enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec cet appareil, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installez une barrière physique comme :
  - Un pare-étincelle décoratif.
  - Une barrière de sécurité ajustable.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un poêle chaud, qu'il soit en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- Enseignez aux enfants de ne ***JAMAIS*** toucher le poêle.
- Envisagez de ne pas utiliser le poêle lorsque des enfants seront présents.
- Utilisez uniquement des composantes spécifiées comme pièces de rechange. Les autres composantes pourraient empêcher le fonctionnement normal de votre poêle.

Veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le : www.hpba.org/safety-information.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Débranchez le poêle de la prise.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être placé loin des zones de circulation ainsi que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers des surfaces chaudes, et ils doivent rester à distance pour éviter les brûlures de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Les vêtements ou les autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ce poêle ou près de celui-ci.

Seul un technicien de service qualifié doit effectuer l'installation et la réparation de ce poêle. Avant l'utilisation, et au moins une fois par année, un technicien de service qualifié doit inspecter l'appareil. Un nettoyage plus fréquent sera nécessaire. Il est impératif de garder propres les compartiments de contrôle et les passages d'air de ce poêle.

NE PAS :

- *Installer ou utiliser un appareil endommagé*
- *Modifier l'appareil*
- *Ignorer les instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.*
- *Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient installés*
- *Surchauffer*
- *Installer des composants qui n'ont pas été approuvés par Hearth & Home Technologies*
- *Installer des pièces ou composants qui ne sont pas homologués ou approuvés.*
- *Désactiver les interrupteurs de sécurité*

Une installation, un réglage, une modification ou un entretien inapproprié peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre détaillant.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise 120 V c.a. à 60 Hz reliée à la terre. (Un limiteur de surtension est recommandé pour protéger le circuit imprimé.) Assurez-vous également que la polarité de la prise dans laquelle le poêle est branché est correcte.

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS POSSÈDE UN TAUX DE COMBUSTION RÉDUIT MINIMUM PRÉDÉFINI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE ALTÉRÉ. ALTÉRER CE PARAMÈTRE OU UTILISER AUTREMENT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SANS SUIVRE LES DIRECTIVES DU PRÉSENT MANUEL CONTREVIENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

⚠ ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Communiquez avec vos responsables locaux en bâtiment ou en protection incendie au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation de votre région.

B. Espace libre

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! Ne placez AUCUN objet combustible devant ou sur les côtés de l'appareil. *Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.*

REMARQUE : *Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.*

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! *Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.*

- *N'entreposez **PAS** de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.*
- *N'utilisez **PAS** d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil de chauffage.*

Éloignez les liquides combustibles de l'appareil de chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.

AVERTISSEMENT

DIRECTIVES POUR LES MAISONS USINÉES ET LES MAISONS MOBILES : NE PERMETTEZ PAS L'INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

AVERTISSEMENT

Ce produit et les combustibles utilisés pour faire fonctionner ce produit (bois), et les produits de combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et le noir de carbone, reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, et le monoxyde de carbone, qui est connu de l'État de Californie pour causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez : www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES INAPPROPRIÉS OU D'ALLUME-FEU, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET MENER À UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION

C. Conseils pratiques

Lorsque vous utilisez votre poêle à granulés Absolute43-C de Harman[MD], respectez les normes de sécurité de base.Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le poêle à granulés Absolute43-C. Le non-respect de ces instructions pourrait entrainer des dommages matériels ou des blessures, et pourrait annuler la garantie du produit.

Nettoyage du pot de combustion : Toutes les fois que vous n'utilisez pas votre poêle, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer l'accumulation de carbone. Un aspirateur peut être pratique pour retirer le dépôt. Si vous utilisez un aspirateur, assurez-vous que le poêle est froid.

On peut retirer l'accumulation de carbone en grattant pendant qu'un feu est allumé, en utilisant l'outil spécial fourni avec votre poêle. Grattez le plancher et les parois du pot de combustion. Le carbone sera poussé à l'extérieur par le combustible entrant. Portez toujours des gants lorsque vous grattez le pot de combustion.

Mise au rebut des cendres : Les cendres doivent être placées dans un récipient en acier avec un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir. Aucun autre déchet ne doit être placé dans ce contenant.

Formation de suie et de cendres volantes, et exigence d'élimination : Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces cendres volantes se déposent dans le système d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz de combustion. Une combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt ou l'opération inappropriée de l'appareil de chauffage, mènera à une certaine formation de suie qui s'accumulera dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est requis.

Lors de la combustion de granulés de bois à puissance faible, de la créosote pourrait se former. Pendant la saison de chauffage, il faut inspecter périodiquement le système d'évacuation pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si une couche importante (3 mm [1/8 po] ou plus) de créosote s'est formée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. En cas d'incendie, appelez les pompiers, éteignez le poêle et évacuez le domicile. Avant d'utiliser l'appareil, faites inspecter soigneusement le système d'évacuation et remplacez toute composante endommagée.

Avec tout appareil de foyer, l'installation de détecteurs de fumée/détecteurs de monoxyde de carbone est recommandée à tous les étages de la maison.

Voici des causes possibles de l'activation d'un détecteur de fumée :

Processus de séchage de la peinture – Ouvrez une fenêtre près de l'appareil pendant les premières heures d'utilisation. Des gaz d'échappement sont aspirés à l'intérieur du domicile – L'appareil a besoin d'une connexion à l'air extérieur. Respectez les instructions du fabricant des conduits d'évacuation pour assurer une bonne étanchéité.

ATTENTION

Les gaz de cet appareil doivent être évacués vers l'extérieur

D. Spécifications du combustible

Le poêle à granulés Absolute43-C est approuvé pour la combustion de biomasse en granulés de première qualité.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser seulement du combustible certifié par le Pellet Fuels Institute (PFI).

Toutefois, il est à noter qu'une teneur en cendres supérieure nécessite un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granulés ne doit pas dépasser 8 %. Une humidité plus élevée absorbera des BTU et peut mener à une mauvaise combustion.

N'entreposez **pas** le combustible dans les dégagements d'installation du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage et le retrait des cendres.

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible en granulés peut varier d'un fabricant à l'autre, et même d'un sac à l'autre.

Matériau combustible

- Fabriqué à partir de sciure ou d'autres produits secondaires du bois
- La matière d'origine détermine habituellement la teneur en cendres

Matériaux à teneur en cendres élevée

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles comme matériaux de base
- Les granulés de qualité standard et les autres biomasses

Matériaux à teneur en cendres basse

- Bois résineux; pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de première qualité

Performance

- Les matériaux à teneur en cendres élevée exigent un entretien plus fréquent.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation et l'allumage du combustible risquent d'être irréguliers.

Scories

- Lorsque chauffés, les minéraux et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en une substance dure ressemblant au verre.
- Le contenu en minéraux des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

- Brûlez toujours des combustibles secs. Avant de brûler, les combustibles à haute teneur en humidité absorbent de l'énergie pour sécher, ce qui refroidira l'appareil et dérobera de la chaleur de votre domicile.
- Un combustible en granulés humide pourrait redevenir de la sciure, qui ne passera pas correctement dans le système d'alimentation.

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation, pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- N'entreposez pas le combustible dans les zones de dégagement spécifiées ou dans un endroit où il nuirait aux procédures routinières de nettoyage et d'entretien.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'est pas responsable de la diminution de la performance du poêle ou de l'entretien supplémentaire requis en raison de l'utilisation d'un combustible avec une teneur plus élevée en cendres ou en minéraux.

⚠ ATTENTION

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs.

- Il risque de provoquer un incendie dans la trémie
- Cela risque d'endommager le produit

Lisez la liste des ingrédients sur l'emballage.

⚠ ATTENTION

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

BRÛLER DU PAPIER COLORÉ, DU CARTON, DES SOLVANTS OU DES DÉCHETS, OU MODIFIER LE POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ SEULEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ UNIQUEMENT CES DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT.

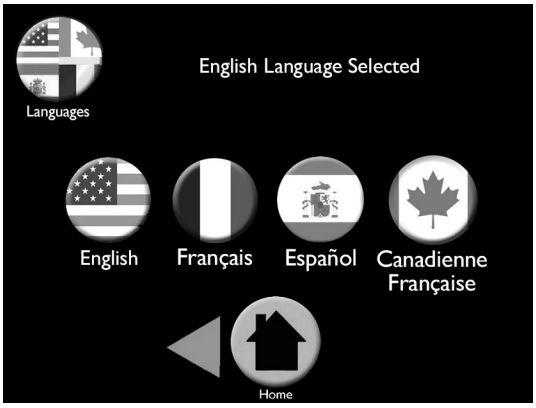
⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE À LAMPE DE TYPE GAZOLE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE QUAND IL EST EN MARCHE.

⚠ AVERTISSEMENT

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

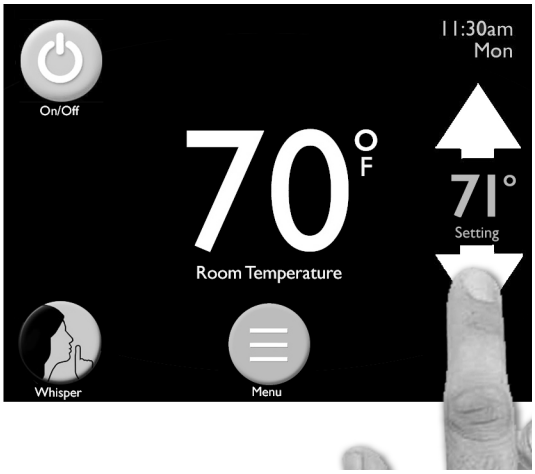
E. Guide de démarrage rapide



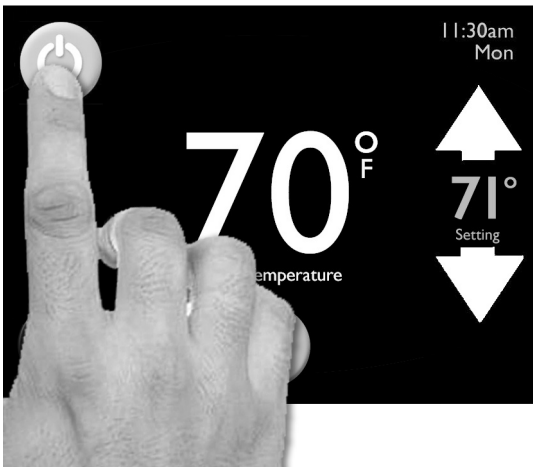
<u>Démarrage initial seulement</u>

1. Sélectionnez la langue

2. Remplissez la trémie de granulés



3. Utilisez les flèches pour régler la température de la pièce souhaitée.



4. Appuyez sur l'icône Marche/arrêt de l'alimentation.

Consultez le manuel de l'interface Touch pour toutes les autres fonctions.

Notez bien : *Le port USB sur l'interface EASY Touch* ***<u>n'est pas</u>*** *n'est pas un port de recharge pour les téléphones intelligents, les tablettes, etc.*

F. Foire aux questions

Avec une installation, une utilisation et un entretien adéquats, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne.

Communiquez avec votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et à la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre appareil.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre à l'aide de tout nettoyant à verre non abrasif.
De la suie noire s'est accumulée sur la vitre.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent « paresseuses ».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion pourrait être sale; nettoyez le pot de combustion.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage manqué.	Assurez-vous qu'il y a des granulés dans le pot de combustion. Assurez-vous que les trous dans le pot de combustion au-dessus de l'allumeur ne sont pas obstrués. Consultez la section Entretien du pot de combustion. Vérifiez que l'allumeur devient chaud : sinon, remplacez-le. *Consultez l'addendum pour obtenir des instructions d'allumage manuel pour les besoins de chauffage d'urgence.

Peinture à retouches

La peinture à retouches fournie avec votre appareil sert à corriger de petits éclats ou de petites décolorations qui peuvent survenir après l'installation du poêle.

Malheureusement, puisque le fini de votre poêle a été appliqué par cuisson, cette peinture à retouches pourrait ne pas correspondre parfaitement au fini d'origine.

Pour utiliser cette peinture à retouches : Assurez-vous que le poêle est froid et que la surface à peindre est propre. Appliquez la peinture en plusieurs couches minces et assurez-vous de couvrir uniquement la zone affectée. Laissez la peinture sécher pendant 24 heures avant d'y toucher ou d'utiliser le poêle.

G. Invites de nettoyage, messages et erreurs

Votre interface EASY Touch Control communique avec vous en vous présentant des messages au centre de la partie supérieure de l'écran d'accueil. Si vous avez plus d'un message, ils seront affichés de manière consécutive jusqu'à ce que vous accusiez réception du message en exécutant la tâche. Ces communications comprennent :

INVITES	Scrape Burn Pot and Reset Here	Lorsque vous y êtes invité, grattez le pot de combustion. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
	Empty Ash Pan and Press Here	Lorsque vous y êtes invité, inspectez et videz le bac à cendres, le cas échéant. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
	Total Clean and Reset	Lorsque vous y êtes invité, inspectez l'appareil et effectuez un nettoyage complet. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
MESSAGES	Touch Here If Hopper Was Filled	Appuyez sur la coche si vous avez rempli la trémie. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes.
	Wireless Sensor Low Battery Warning	Remplacez les 2 piles AA du capteur à distance sans fil.
	Using Backup Sensor	Si les piles du capteur à distance sans fil s'épuisent, le capteur de secours continuera à assurer le chauffage de votre maison.
ERREURS	Warning: Door Open	Vérifiez les portes avant et les portes à cendres, et fermez-les pour que le poêle continue à chauffer.
	Warning: Hopper Lid Open	Fermez le couvercle de la trémie pour que le poêle continue à chauffer.
	Error: Check Fuel and Reset	Remplissez la trémie de granulés. Appuyez sur la coche pour réinitialiser. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes. Cette erreur s'affiche uniquement si l'option « Afficher les jauges de carburant (Show Fuel Gauges) » est activée.
	Wireless Signal Lost Replace Batteries in Wireless Sensor	Les piles du capteur à distance sans fil sont épuisées. Remplacez les 2 piles AA.
	Return Air Sensor Failure	Le capteur de retour d'air a subi une défaillance. Communiquez avec votre détaillant Harman.
	Ignition Failure Correct and Reset	L'allumage de l'appareil a échoué. Grattez le pot de combustion. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.
	Connection Failure Control <===> Display	Les communications entre l'interface Touch Control et le poêle ont été coupées. Communiquez avec votre détaillant Harman.
	Exhaust Sensing Probe Failure	La sonde de détection d'évacuation (ESP, Exhaust Sensing Probe) a connu une défaillance. Nettoyez la sonde ESP. Si le problème persiste, appelez votre détaillant Harman.
	Combustion Error Correct and Reset	Nettoyez votre poêle. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.

3 Entretien et service

Avec un entretien adéquat, votre poêle vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et l'entretien de votre appareil. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

Note: N'utilisez pas un aspirateur pour la maison pour nettoyer le poêle. Nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur d'atelier équipé d'un filtre pour poussières fines appelé un filtre HEPA ou un aspirateur conçu spécialement pour les cendres volantes et la suie. L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR QUI N'EST PAS ÉQUIPÉ D'UN FILTRE POUR LES POUSSIÈRES FINES CAUSERA LA PROJECTION DE CENDRES VOLANTES ET DE SUIE DANS LA PIÈCE.

REMARQUE : LE POÊLE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT ÉTEINT AVANT D'Y PASSER L'ASPIRATEUR. LES BRAISES CHAUDES DE GRANULÉS, SI ELLES ENTRENT DANS L'ASPIRATEUR, CAUSERONT UN FEU DANS L'ASPIRATEUR, CE QUI POURRAIT ENTRAÎNER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE.

AVIS

La fréquence nécessaire de nettoyage du pot de combustion dépend du type de combustible utilisé. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante lorsque vous respectez les intervalles recommandés ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. ***Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.***

A. Procédures d'arrêt appropriées

⚠ ATTENTION

Danger d'électrocution et de dégagement de fumée

- Mettez l'appareil en position arrêt, laissez-le refroidir complètement; le ventilateur de combustion doit être arrêté. Vous pouvez alors débrancher l'appareil avant de l'entretien.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger d'électrocution si l'appareil n'est pas débranché avant son entretien.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous de cette rubrique.

B. Tableau d'entretien simplifié

Fréquence	Procédure de nettoyage	Mesures de sécurité	Conseils
Quotidienne	Gratter le pot de combustion	Portez des gants ignifuges.[3]	Grattez particulièrement vigoureusement près du cou du pot de combustion. Grattez toutes les fois que vous ajoutez des granulés, ou au moins tous les 3 sacs de combustible.[2]
Hebdoma-daire	Vider le bac à cendres	Portez des gants protecteurs.[1] Mettez les cendres dans un contenant ignifuge en acier, avec un couvercle serré, puis mettez-le à l'extérieur.	Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'appareil. Réglez la combustion à faible pendant le retrait des cendres.
	Nettoyer la vitre	Le poêle doit être éteint et froid.	
Mensuelle	Gratter l'échangeur de chaleur et y passer l'aspirateur	Le poêle doit être éteint et froid.	Utilisez le grattoir fourni. Grattez les côtés et l'arrière de la boîte à feu.
	Brossez et passez l'aspirateur sur le ventilateur de distribution	Le poêle doit être éteint, froid et débranché.	Utilisez le pinceau fourni. Il faut faire cela environ tous les 25 sacs.[2]
	Inspectez le joint du bord de la trémie pour détecter des dommages		Remplacez le joint s'il s'effrite, se déchire ou s'il y a d'autres dommages visibles. Il faut faire cela environ tous les 50 sacs.[2]
	Nettoyer l'allumeur	Le poêle doit être éteint, froid et débranché. Portez des gants protecteurs.[1] Mettez les cendres dans un contenant ignifuge en acier, avec un couvercle serré, puis mettez-le à l'extérieur.	Utilisez le pinceau fourni. À l'aide d'un aspirateur, éliminez les cendres autour de l'allumeur et dans le pot de combustion.
Le poêle DOIT être éteint, froid et débranché pour l'entretien annuel.			
Annuelle[4]	Brossez et passez l'aspirateur sur le ventilateur de distribution et dans le chemin de ventilation et d'échappement	Portez des gants protecteurs.[1] Mettez les cendres dans un contenant ignifuge en acier, avec un couvercle serré, puis mettez-le à l'extérieur.	Utilisez le pinceau fourni pour brosser les lames du ventilateur. *Utilisez la brosse à conduit de fumée pour nettoyer le carneau, en veillant à ne pas endommager la sonde ESP.[2]
	Inspecter le joint d'étanchéité de la vitre		Remplacez le joint s'il s'effrite, se déchire ou s'il y a d'autres dommages visibles.
	Brosser le système de ventilation et y passer l'aspirateur	Portez des gants protecteurs.[1] Mettez les cendres dans un contenant ignifuge en acier, avec un couvercle serré, puis mettez-le à l'extérieur.	

* Il pourrait falloir acheter une brosse à conduit de fumée de taille et de longueur appropriées pour effectuer un bon entretien.

1. Des gants protecteurs aideront à prévenir l'abrasion de la peau lors du travail sur des surfaces en acier.
2. La fréquence du nettoyage dépend en grande partie du type de combustible. Les granulés de qualité inférieure exigent le nettoyage le plus fréquent.
3. Des gants ignifuges aideront à protéger votre peau de contacts potentiels avec des flammes ou de la chaleur.
4. Le nettoyage annuel est également appelé nettoyage complet. Pour ce faire, on doit effectuer tout l'entretien quotidien, hebdomadaire, mensuel et annuel mentionné. On doit l'effectuer avant de commencer à utiliser l'appareil à chaque saison de chauffage.

C. Entretien de l'appareil

Entretien quotidien/hebdomadaire : On recommande de gratter le pot de combustion toutes les fois qu'on ajoute du combustible; prendre cette occasion pour nettoyer le pot de combustion assurera le bon fonctionnement quotidien.

Grattage du pot de combustion-

- En utilisant des gants ignifuges, grattez vigoureusement la surface perforée supérieure et les parois du pot de combustion jusqu'au tube de vis sans fin, en vous assurant de vous concentrer sur le cou du pot de combustion. Figure 2.1.
- Faites tomber le matériel qui s'est détaché par-dessus le bord de la grille du pot de combustion, dans le bac à cendres.
- Au besoin, videz le bac à cendres lors de l'ajout de combustible et après le grattage du pot de combustion.

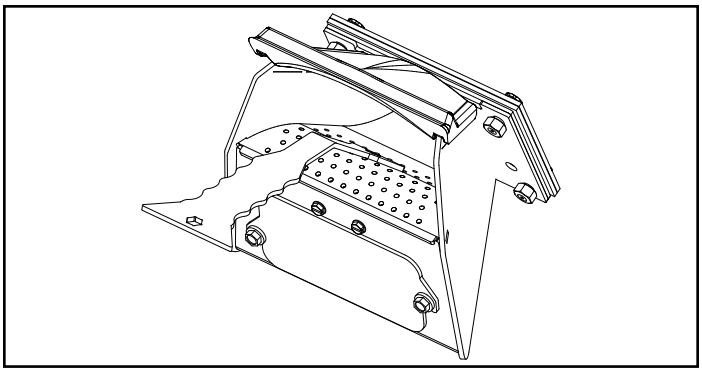


Figure 2.1

Entretien mensuel : Il est recommandé d'éteindre et de débrancher l'appareil lors du nettoyage mensuel. Les nettoyages mensuels assureront le bon fonctionnement de votre appareil pendant toute la saison de chauffage.

- Nettoyage de la vitre – Une fois l'appareil refroidi, utilisez un nettoyant à vitre non abrasif et essuyez la vitre pour la nettoyer.
- Grattez l'échangeur de chaleur et passez-y l'aspirateur.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur-

À l'aide du grattoir, nettoyez l'échangeur de chaleur, comme indiqué à la figure 2.2. Brossez ou grattez l'intérieur du poêle pour retirer les cendres volantes. Enlevez le bac à cendres et éliminez les cendres de façon appropriée, conformément aux réglementations locales.

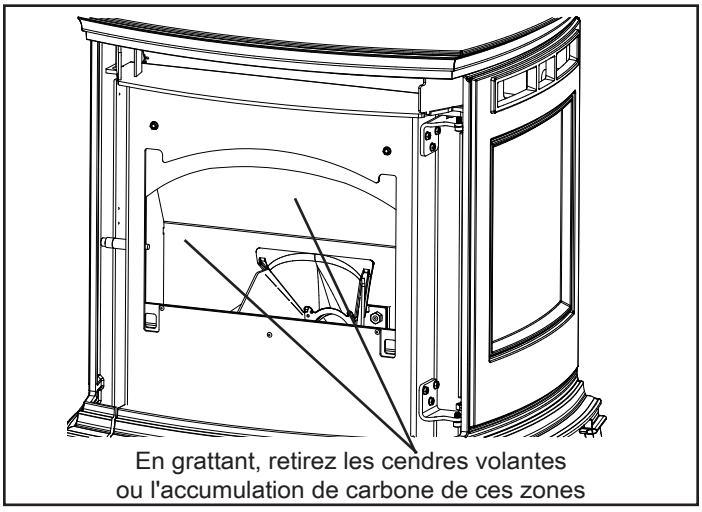


Figure 2.2

Nettoyage du pot de combustion-

- Grattez vigoureusement la surface perforée supérieure et les parois du pot de combustion jusqu'au tube de vis sans fin, comme suggéré dans la section Entretien quotidien/ hebdomadaire.
- Utilisez la clé Allen fournie pour retirer toute accumulation dans les trous de la grille du pot de combustion. Il suffit de pousser la clé Allen dans chaque trou en vous assurant d'éliminer toute accumulation, en prenant soin de ne pas endommager l'élément de l'allumeur. Figure 2.3

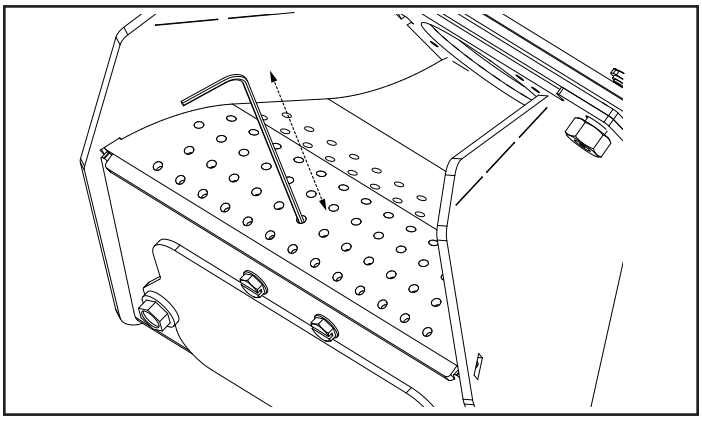


Figure 2.3

⚠ DANGER

Déconnectez l'alimentation de l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Desserrez (2) boulons de bride de 1/4-20 et tirez le couvercle vers le haut, afin de pouvoir accéder à l'élément et au berceau de l'allumeur. Figure 2.4.
- En utilisant la brosse fournie, brossez l'élément de l'allumeur pour éliminer toute cendre ou débris. Figure 2.4.

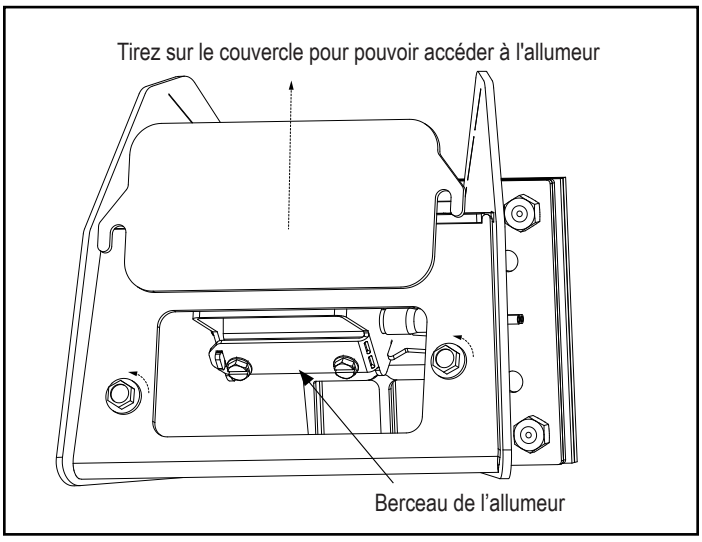


Figure 2.4 - *Vue du dessous de l'ouverture du bac à cendres.*

Au besoin, on peut retirer la grille du pot de combustion. Figure 2.5.

- Retirez le dispositif d'amélioration de la flamme en tirant directement vers le haut, en retirant les onglets des parois du pot de combustion.
- Retirez les (2) boulons à tête Allen de 1/2 po de chaque côté du pot de combustion.
- Faites glisser la grille vers vous afin de la retirer.

REMARQUE : il n'est **pas** nécessaire de retirer la grille pour bien nettoyer l'allumeur. Cette pièce se retire uniquement à des fins de remplacement de pièce(s).

REMARQUE : Il faut installer la grille complètement à l'arrière du pot de combustion, et le bord arrière doit entrer en contact avec la face avant de la bride du pot de combustion, avant de serrer les boulons.

Nettoyage du support de l'allumeur-

Vérifiez la propreté de l'allumeur et du pot de combustion interne. S'il y a une accumulation de cendre sur l'allumeur, il faut la retirer pour assurer un bon allumage. Utilisez la brosse fournie pour retirer l'accumulation de cendre de l'intérieur et des alentours de l'allumeur. Une fois que les cendres sont lâches, passez l'aspirateur autour de l'allumeur et à la base du pot de combustion.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous nettoyez la chambre de nettoyage du pot de combustion. Veillez à ne pas endommager les câbles de l'allumeur à haute température.

Note: La connexion des conducteurs chauds et des conducteurs froids doit toujours être tirée vers l'arrière du corps du système d'alimentation avant l'utilisation.

Entretien annuel : Nettoyage de la chambre du ventilateur de combustion

Le couvercle de l'entrée de combustion est situé derrière le bac à cendres qui doit être enlevé pour bien nettoyer la pale du ventilateur de combustion. Figure 2.5.

- Retirez le couvercle de l'entrée de combustion en le tirant vers le haut. Vous pourrez alors accéder à la pale du ventilateur de combustion et au passage d'évacuation. Figure 2.5.
- Avec la brosse fournie, retirez toutes les cendres volantes et tous les débris accumulés autour de la pale du ventilateur de combustion.
- Nettoyez le passage d'évacuation. Figure 2.5.

REMARQUE : Le capteur de la sonde ESP est situé juste à l'intérieur du passage d'évacuation. Assurez-vous de ne pas endommager le capteur de la sonde ESP lorsque vous nettoyez le passage d'évacuation.

- Après le nettoyage, replacez le couvercle d'entrée de combustion et le bac à cendres.

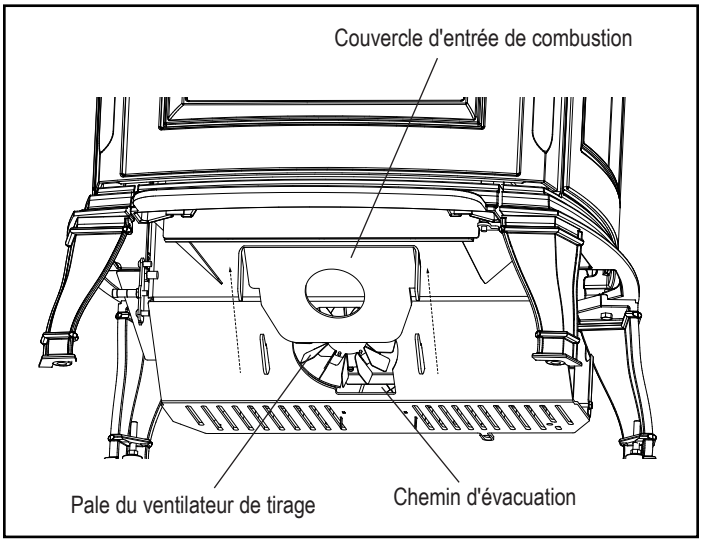


Figure 2.5

Entretien de votre vitre :

La vitre utilisée dans votre poêle est fabriquée selon des normes strictes pour résister à la chaleur élevée du feu, mais comme tous les matériaux de verre, elle doit être traitée avec soin et bon sens. Ne maltraitez jamais la vitre en fermant brutalement la porte ou en la frappant avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, ne faites pas fonctionner le poêle avant de l'avoir remplacée.

Remplacement de la vitre :

Si la vitre du poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant de faire fonctionner votre poêle. Retirez soigneusement les pièces. Remplacez la vitre seulement par une vitre de rechange Harman[MD]; **n'utilisez pas de substitut.**

Retirez soigneusement le verre endommagé, le matériau de joint et les pinces à verre (mettez-les de côté). Figure 2.6

Installez le matériel de joint autoadhésif de 6,35 mm (1/4 po) autour de la face avant de la vitre. Placez délicatement le panneau de verre et le joint dans la porte. Installez les pinces à verres et les vis de 1/4-20 X 1/4 po.

Note: les vis de 1/4-20 X 1/4 po ont seulement besoin d'être légèrement serrées. Ne serrez pas trop.

Nettoyage de la vitre :

Il faudra parfois nettoyer la cendre accumulée de la surface de verre; laisser cette cendre sur la vitre pendant de longues périodes pourrait laisser des « marques de gravure » sur le verre en raison de l'acidité de la cendre. Ne nettoyez jamais la vitre alors qu'elle est encore chaude, et **n'utilisez pas** de produits abrasifs.Lavez la surface avec de l'eau froide et rincez-la bien. Vous pourriez vouloir utiliser un nettoyant non abrasif conçu spécifiquement pour l'utilisation sur la vitre d'un poêle. Dans tous les cas, séchez bien votre poêle avant de l'allumer à nouveau.

Inspecter tous les joints d'étanchéité :

Tandis que l'appareil est froid, inspectez tous les joints d'étanchéité de la porte pour vous assurer du bon scellement. Le joint doit être continu, sans effilochement ni déchirure : un joint flexible assure un scellement adéquat pour un bon fonctionnement. Figure 2.6

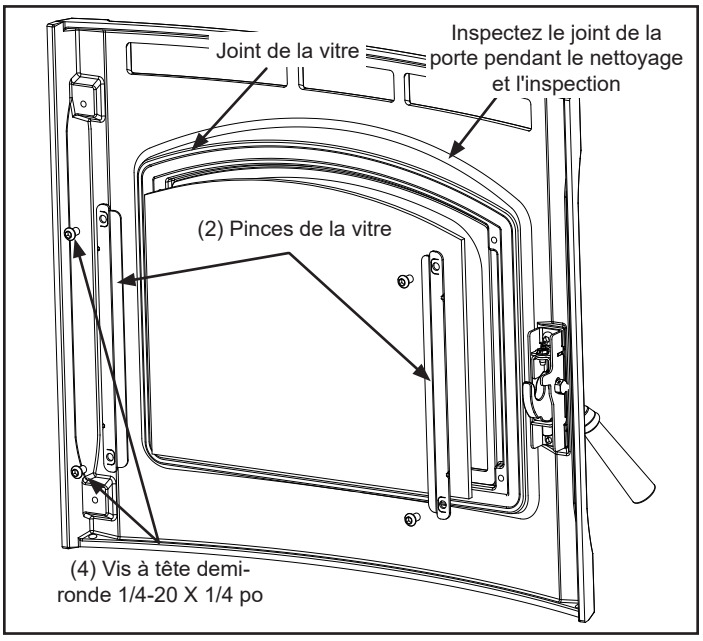


Figure 2.6 - Remplacez le verre uniquement par de la vitrocéramique pour hautes températures.

Ventilateur de distribution :

Vérifier les ventilateurs de distribution tous les ans est une bonne habitude. De la poussière, des poils d'animaux ou toute autre matière qui peut se rendre dans cette zone peut grandement diminuer le mouvement d'air dans l'appareil, menant finalement à une diminution de l'efficacité de chauffage.

Une fois l'appareil éteint et refroidi, débranchez-le de sa source d'alimentation. Installez les panneaux arrière gauche et droit. Une fois retirés, vous aurez accès aux ventilateurs de distribution. Figure 2,7

Une fois que vous avez accès à l'arrière de l'appareil, passez soigneusement l'aspirateur autour des ventilateurs de distribution. Figure 2,7

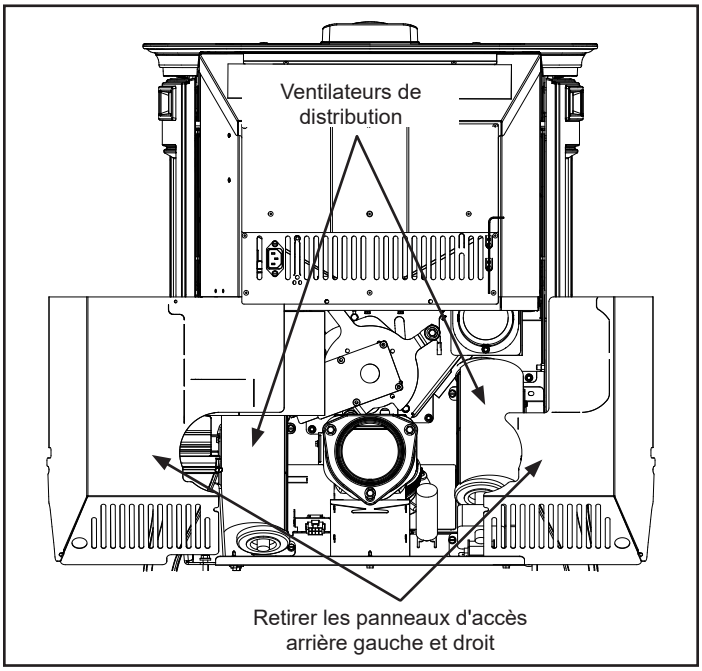


Figure 2.7

Nettoyage du système d'évacuation des gaz :

Il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre système de cheminée par un technicien certifié afin de vous assurer que votre appareil évacue les gaz de manière sécuritaire, conformément aux codes locaux.

4 Documents de référence

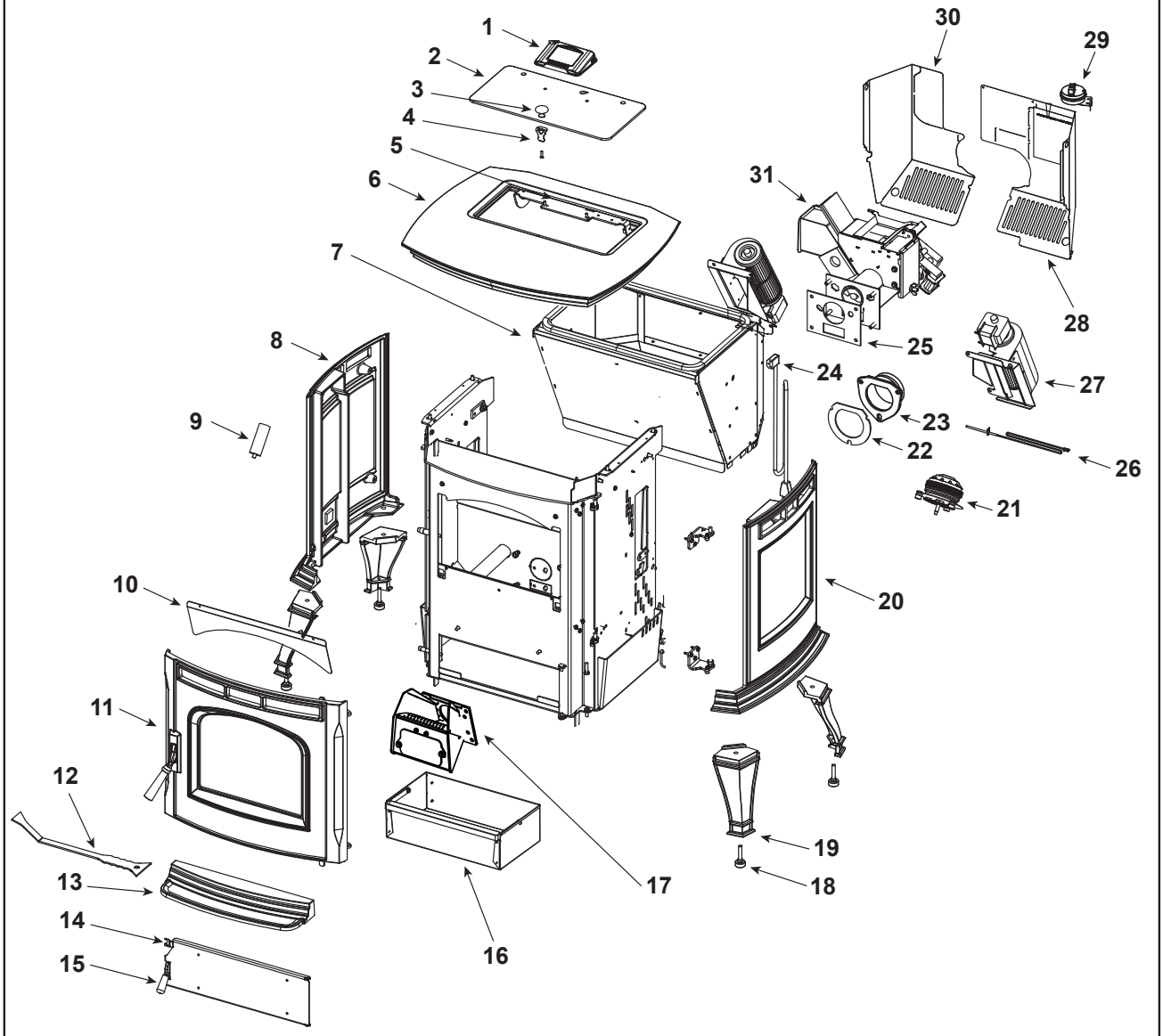
A. Pièces de rechange

HARMAN®
BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE

Pièces de rechange **Absolute43-C**

Poêle à granulés
1-90-777100-1 (Black)
1-90-777100-14 (Majolica Brown)

Date de début de la fabrication : July 2018
Date de fin de la fabrication: Actif

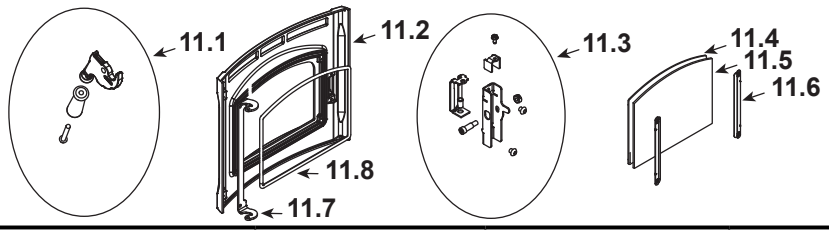


La liste des références se trouve àla page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
1	Commande tactile		1-00-777552	**Oui**
	Vis Contrôle tactile	Paquet de 30	SRV8787-011	
	Joint d'étanchéité du couvercle de câbles		3-44-777549	
2	Vitre d couvercle de trémie 16 X 8		3-40-777770	**Oui**
	Colonnes à vis/rondelles	Pqt de 20 ensembles	1-00-129004	**Oui**
	Joint de 3/8 x 1/2	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	**Oui**
3	Bouton plaqué noir avec vis		1-00-02000-1	
4	Loquet complet	2 ensembles	1-00-0669697	
	Poussoir à bille 5/16 x 1/2	Paquet de 3	3-31-5500-3	
	Dispositif de retenue de poussoir en vrac 5/16	Paquet de 100	3-31-94807-100	
5	Charnière du couvercle de la trémie avec quincaillerie		1-00-777147	**Oui**
	Plaques de gond de charnière du couvercle de la trémie avec quincaillerie	1 ensemble	1-00-777560	
6	Dessus en fonte	Noir	4-00-247236S	
		Brun majolique	1-00-247236-14	
7	Assemblage de trémie	**n'est plus disponible**	1-10-777130A	
	Joint de goulotte de trémie		3-44-677185	**Oui**
	Joint de 3/8 x 1/2 (sans émail)	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	**Oui**
	Joint de 5/8 x 1/2 (émail)	6,1 m (20 pi)	1-00-625501	**Oui**
8	Paroi en fonte gauche	Noir	4-00-777645P	
		Brun majolique	1-00-777645-14	
9	Condensateur du ventilateur de tirage		1-00-00276	**Oui**
10	Bouclier pare-fumée		1-00-777133	

#11 Ensemble de porte de chargement



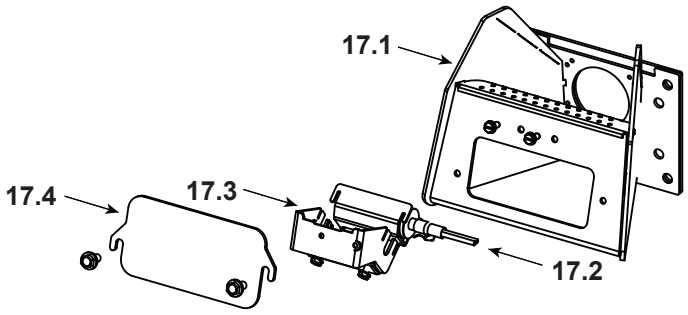
11	Porte de chargement			
11.1	Loquet, bouton et vis en fonte		1-00-0119	**Oui**
	Poignée en bois		3-40-00247	
11.2	Corde de porte de chargement	Noir	4-00-777565P	**Oui**
		Brun majolique	1-00-777565-14	**Oui**
11.3	Support de loquet avec quincaillerie	1 ensemble	1-00-777665	**Oui**
	Rouleaux et quincaillerie	1 ensemble	1-00-77753	**Oui**
11.4	Joint, 1/4 po RD autoadhésif	6,1 m (15 pi)	1-00-2312	**Oui**
11.5	Vitre avec joint		1-00-777000	**Oui**
11.6	Clips pour vitre et quincaillerie	1 ensemble	1-00-777619	**Oui**
11.7	Charnière de porte de chargement avec quincaillerie		1-00-777610	**Oui**
11.8	Joint, 1/2 po RD LD	6,1 m (20 pi)	1-00-1086204	**Oui**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
12	Grattoir pour pot de combustion	Paquet de 10	2-00-777138-10	
13	Tablier à cendres	Noir	3-00-777644P	
		Brun majolique	1-00-777644-14	
14	Porte à cendres, complète		1-10-777135A	
	Joint, 1/2 po RD LD	6,1 m (20 pi)	1-00-1086204	**Oui**
15	Assemblage de poignée de porte à cendres	1 ensemble	1-00-777149	**Oui**
	Rouleaux et quincaillerie	1 ensemble	1-00-77723	**Oui**
16	Bac à cendres		1-10-777121A	**Oui**

#17 Ensemble du pot de combustion



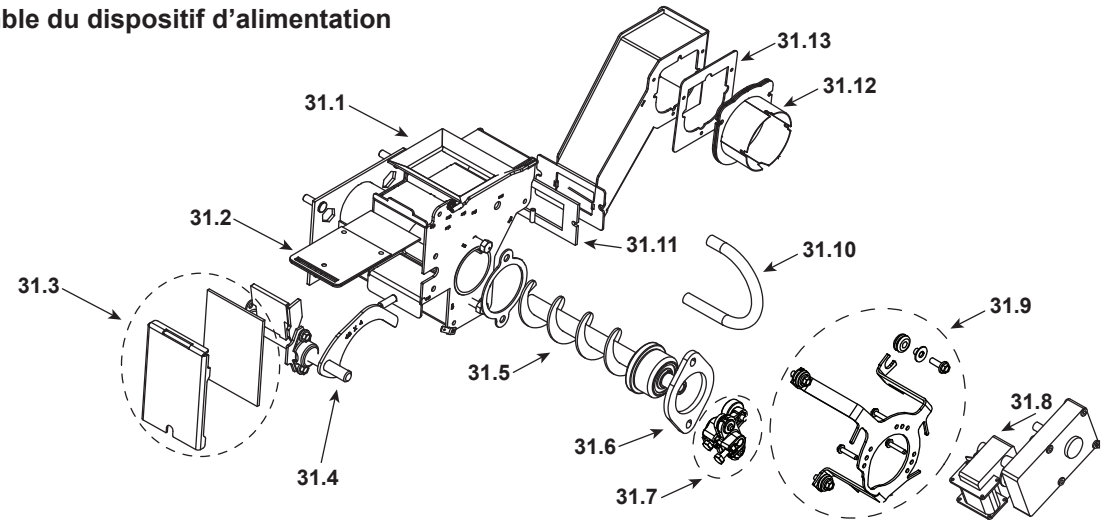
17	Assemblage de pot de combustion			
17.1	Pièce soudée de pot de combustion		1-10-777901A	**Oui**
	Joint, pot de combustion		3-44-237639	**Oui**
	Déflecteur de flammes		3-00-03000	**Oui**
17.2	Allumeur		3-20-677200	**Oui**
		Paquet de 10	1-00-677200	**Oui**
17.3	Support d'allumeur		1-00-777906	
17.4	Nettoyeur de pot de combustion avec quincaillerie		1-00-777908	**Oui**
	1/4/-20x1/2	Paquet de 50	3-30-2001-50	**Oui**
18	Ensemble de mise au niveau des pattes	1 ensemble	1-00-12302	
19	Pieds avec quincaillerie	Noir	1-00-249100	**Oui**
		Brun majolique	1-00-249100-14	**Oui**
20	Paroi en fonte droite	Noir	4-00-777646P	
		Brun majolique	1-00-777646-14	
21	Ventilateur de combustion		1-00-02275	**Oui**
	Pale de ventilateur		1-10-574500A	**Oui**
	Goujon encastré 6-32 X 1 1/4 **(Avant HF2265448)**	Paquet de 30	1-00-53463220	
	Vis de montage de ventilateur **(Après HF2265448)**	5 ensembles	1-00-832150	
22	Ensemble de joints, pot de combustion et tuyau d'échappement	Pqt de 5 ensembles	1-00-07381	**Oui**
23	Tuyau arrière à granulés en fonte		3-00-247237	**Oui**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
24	Cordon d'alimentation		3-20-51578	**Oui**
	Filtre de ligne		3-20-803744	**Oui**
25	Ensemble de joints, pot de combustion et tuyau d'échappement	Pqt de 5 ensembles	1-00-07381	**Oui**
26	Sonde ESP ROUGE/ROUGE		3-20-00844	
27	Ventilateur de distribution, 170 m3/h (100 CFM)	2 pièces nécessaires		
28	Couvercle arrière droit		1-00-777124	**Oui**
29	Interrupteur différentiel		SRV8320-003	**Oui**
	Tube de 1/8 po en silicone	6,1 m (5 pi)	1-00-5113574	**Oui**
30	Couvercle arrière gauche		1-00-777123	**Oui**

#31 Ensemble du dispositif d'alimentation



31	Assemblage de dispositif d'alimentation			
31.1	Corps du dispositif d'alimentation		1-10-777513A	**Oui**
31.2	Assemblage de la plaque coulissante		1-10-777690A	**Oui**
31.3	Couvercle et joint du dispositif d'alimentation	2 ensembles	1-00-677122	**Oui**
31.4	Bras poussoir		1-10-677187W	**Oui**
	Palier à semelle	Paquet de 4	3-31-3614087-4	**Oui**
31.5	Vis sans fin		3-50-00565	**Oui**
31.6	Dispositif de retenue de palier avec quincaillerie		1-00-04035	**Oui**
	Palier de came		3-31-3014	**Oui**
31.7	Assemblage de moufle de came		1-10-777950A	**Oui**
31.8	Moteur extérieur 4 tr/min sens horaire, 120 V		3-20-00677	**Oui**
31.9	Support de moteur avec quincaillerie		1-00-777598	**Oui**
31.10	Ensemble de tube transversal du dispositif d'alimentation		1-00-67900	**Oui**
31.11	Joint pour bec	Paquet de 10	3-44-677160-10	**Oui**
31.12	Prise d'air		1-10-06810A	
31.13	Joint pour prise d'air	Paquet de 6	3-44-72224-6	**Oui**
	Bouchon en silicone	Paquet de 10	3-99-123/10	

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
	Fusible en céramique de 5 A	Paquet de 5	1-00-05237	**Oui**
	Câble de communication		3-20-72662	**Oui**
	Ensemble de composantes		SRV8000-093	
	Assemblage de mesure du tirage		1-00-00637	
	Tube et boulon du dispositif de mesure de tirage		1-00-04004	
	Extension de température externe		3-20-70607	**Oui**
	Brosse de nettoyage du conduit de cheminée		3-40-00126	
	Bouclier thermique		1-00-777146	**Oui**
	Couvercle de prise d'air		1-00-777607	
	Panneau de commande		1-00-05372	**Oui**
	Capteur de retour d'air		3-20-08780	**Oui**
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Peinture à retouches	Noir	3-42-19905	
		Brun majolique	1-00-0014	
	Faisceau de câbles, 120 V / 60 Hz		3-20-08777	**Oui**
	Sonde d'ambiance sans fil		3-20-777556	**Oui**

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		**Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT**				
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.
		X				Les composants électriques limitées aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boites de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre , évacuation due à des erreurs de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteursextrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

C. Perte de puissance

Les appareils à granulés Harman reposent sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement de la chambre de combustion. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion, ce qui pourrait entraîner un échappement voir page dans la pièce. L'élévation verticale du système de ventilation peut aider à créer un tirage naturel, ce qui peut réduire la probabilité de fuite d'échappement dans la maison.

L'installation d'un système d'alimentation sans coupure (UPS) à faible coût ou d'un système de batterie de secours peut aider à assurer l'arrêt des unités sans fuite de fumée mineure dans la maison. Harman recommande l'installation de l'un de ces deux systèmes pour les zones sujettes à des pannes de courant.

éduction de la fumée pendant la perte de puissance à l'aide de la batterie de secours

Harman® recommande fortement d'installer une batterie de secours pour minimiser l'entrée de fumée dans la pièce en cas de panne de courant.

Votre appareil à combustion de granulés / biomasse repose sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion. Cela pourrait entraîner un échappement dans la pièce. L'élévation verticale dans la ventilation peut fournir un tirage naturel. Ce n'est cependant pas une garantie contre les fuites.

Il existe une option d'onduleur approuvée Harman® pour votre appareil:

Alimentation sans coupure Les batteries de secours UPS sont disponibles en ligne ou dans les magasins de matériel informatique et de bureau. Votre appareil Harman® avec le logiciel Rev E ou version ultérieure disponible à partir de novembre 2010 peut être branché directement sur un onduleur approuvé par Harman®:

- Le modèle TrippLite INTERNET750U est testé et approuvé. D'autres marques ou modèles peuvent ne pas être compatibles.

En cas de coupure de courant, un onduleur complètement chargé alimente uniquement un ventilateur de combustion sûr. Votre appareil pulsera le ventilateur toutes les quelques secondes pour éliminer le gaz d'échappement jusqu'à ce que le feu soit éteint. **REMARQUE: L'onduleur assure un arrêt sécurisé uniquement. Il n'est pas destiné à un fonctionnement continu.**

- Un onduleur / chargeur se connecte à une batterie de 12 volts à cycle profond qui fera fonctionner votre appareil pendant huit heures. Il comprend une fonction de charge d'entretien qui maintient votre batterie chargée lorsque l'alimentation est disponible. REMARQUE: Si l'alimentation s'éteint plus longtemps que l'autonomie de la batterie, une fuite de fumée peut se produire à moins que votre poêle n'ait été arrêté en toute sécurité.

Pour un onduleur / chargeur approuvé, consultez www.forgenflame.com.

Votre appareil reconnaîtra le rétablissement de l'alimentation. Ce qui se passe dépend de la température de l'ESP et de son éventuel allumage automatique:

- En mode «Automatique», les unités équipées d'un allumage automatique répondent au point de consigne et à la température ESP et reprennent leur fonctionnement normal.
- En mode "ralenti" ou pour les appareils sans allumage automatique:
- Si l'ESP est froid, l'appareil restera éteint.
- Si le feu est éteint et que l'ESP est encore chaud, le chargeur peut redémarrer. Comme le feu est éteint, la température ESP ne montera pas. L'appareil s'éteindra alors et peut clignoter une erreur d'état en six clignotements. (Voir les codes d'erreur ESP)
- Si le feu continue de brûler, il reprendra son fonctionnement normal.

Contactez votre revendeur si vous avez des questions sur la compatibilité de votre onduleur avec votre appareil.

IMPORTANT! : L'onduleur ou la batterie de secours ne peuvent pas empêcher les fuites de fumée d'une unité mal entretenue. Gardez le système de ventilation propre et exempt d'obstacles et maintenez tous les joints pour garder un joint étanche à l'air.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs de batterie de secours approuvés par Harman[MD]. D'autres produits pourraient ne pas fonctionner correctement, mener à des conditions dangereuses ou endommager votre appareil.

⚠ ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermées et verrouillées pendant le fonctionnement ainsi que pendant les pannes de courant, afin de réduire au minimum le risque de fuite de fumée ou de retour de feu.

D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles autonomes et encastrés à granulés Harman[MD] doivent être allumés en utilisant le système d'allumage automatique. Il s'agit de la méthode la plus sécuritaire et la plus fiable pour allumer l'appareil. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, vous pouvez suivre les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle autonome ou encastré en mode « Constant Burn (Combustion constante) ». L'allumage manuel est seulement pour les urgences, et l'allumeur doit être réparé ou remplacé aussitôt que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu vendus pour les poêles autonomes et encastrés à granulés, notamment les copeaux de bois couverts de cire, le gel pour allumer les granulés et les blocs pour allumer les granulés. L'utilisation d'autres types d'allume-feu est interdite.

Pour éviter des blessures graves ou la mort, lisez et respectez les instructions et les avertissements du fabricant pour l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation d'un allume-feu est permise uniquement lors d'un allumage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle autonome ou encastré qui a été utilisé récemment et qui n'est pas à la température de la pièce. Si un allumage automatique a été essayé, assurez-vous de laisser le poêle autonome ou encastré refroidir pendant au moins 30 minutes afin qu'il atteigne la température de la pièce.

Assurez-vous que le poêle autonome ou encastré est en mode de fonctionnement « Igniter - Disabled (Allumeur – désactivé) ».

Une fois que toutes les précautions ont été prises, suivez ces étapes :

1. À l'aide des commandes tactiles, sélectionnez l'icône Mode de combustion, puis sélectionnez « Constant Burn (Combustion constante) ».
2. Utilisez la flèche vers l'arrière et sélectionnez l'icône de l'allumeur, puis sélectionnez « Manual (Manuel) » pour la méthode d'allumage. Sélectionnez l'icône Accueil pour retourner au Menu principal.
3. Remplissez à moitié le pot de combustion de granulés. (Ne pas trop remplir).
4. Ajoutez l'allume-feu aux granulés, en respectant les instructions du fabricant.
5. Allumez le gel pour les granulés avec une allumette, puis fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/arrêt sur l'écran d'accueil. Le fonctionnement commencera lorsque le feu atteindra la température appropriée.

E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle n'est pas alimenté	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage de la boîte à feu pourrait être trop faible pour faire fonctionner le commutateur de détection dans le circuit du système d'alimentation. **Assurez-vous que les portes sont fermées**, et vérifiez si des joints sur les portes ou le couvercle de la trémie sont manquants ou lâches. • Le moteur d'alimentation ne se met pas en marche tant que la sonde ESP ne détecte pas une certaine température. Il est possible que vous n'ayez pas mis assez de combustible ou de gel d'allumage dans le pot de combustion avant d'allumer manuellement le feu (en mode Constant Burn, Manual Light [Combustion constante, Allumage manuel] seulement). • Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Retirez tout le carburant et faites une inspection. Éliminez l'obstruction. • Le moteur d'alimentation a connu une défaillance.
Granulés partiellement brûlés	• Le débit d'alimentation est trop élevé. • Mauvais mélange air-carburant. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'entrée d'air). • Le pot de combustion peut avoir besoin d'un nettoyage. • Une combinaison des trois facteurs ci-dessus.
Odeur de fumée	Scellez les raccords de conduit d'évacuation et les connexions au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation est la seule partie du système qui est sous pression positive.
Le feu s'est éteint	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage est trop faible : le conduit de fumée est obstrué. • Le flux de combustible est obstrué. • Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé. • Le moteur d'alimentation ou le ventilateur de combustion a connu une défaillance.
On peut voir de la fumée qui sort de l'évent	• Le rapport air-combustible est trop riche. - Débit d'alimentation trop élevé. - Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint.
La production de chaleur est faible	• Le débit d'alimentation est trop faible • Le tirage est trop faible en raison d'une fuite des joints d'étanchéité. • Les granulés sont humides ou sont de mauvaise qualité • Une combinaison des facteurs 1 et 2.

F. Coordonnées

HARMAN®
une marque de
Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road, Halifax, PA 17032

Veuillez consulter votre détaillant Harman[MD] pour toute question ou préoccupation.
Pour connaître l'emplacement du détaillant Harman[MD] le plus près,
veuillez visiter www.forgenflame.com.

- REMARQUES -

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

Imprimé aux É.- U.